

MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITA' CULTURALI
DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

REGIONE CAMPANIA

PROVINCIA DI NAPOLI



STAGIONE DI

TEATRO E
MUSICA

2004-2005

SAN CARLUCCIO

STAGIONE DI TEATRO E MUSICA

2004-2005

SANCARLUCCIO

IL SANCARLUCCIO È UNA SALA STORICA NEL PANORAMA TEATRALE NAPOLETANO E ITALIANO. ATTIVO DAL 1972, È STATO UNO TRA I PRIMI TEATRI 'OFF' DI NAPOLI, E NELLA SUA ESISTENZA TRENTENNALE HA OSPITATO IL TEATRO CORROSIVO DI LEOPOLDO MASTELLONI, L'AVANGUARDIA NAPOLETANA DI ANTONIO NEIWILLER E RENATO CARPENTIERI, LA COMICITÀ PURA DI MASSIMO TROISI, LA NUOVA DRAMMATURGIA DI ANNIBALE RUCCELLO E DI ENZO MOSCATO, LA MASCHERA SURREALE DI SILVIO ORLANDO, LE PERFORMANCES GRAFFIANTI DI PEPPE LANZETTA, MA ANCHE LA SPERIMENTAZIONE IN ERBA DEI GIOVANISSIMI MARIO MARTONE E TONY SERVILLO, COSÌ COME LE "COMETE" DI ROBERTO BENIGNI, O DI LAURA MORANTE, OGGI ATTRICE PREDILETTA DI NANNI MORETTI. TANTI ALTRI NOMI BISOGNEREBBE AGGIUNGERE, ALTRETTANTO SIGNIFICATIVI NELL' AVER TESSUTO UNA LUNGA STORIA ARTISTICA E UNA PRESENZA TEATRALE CHE CONTINUA LA SUA AZIONE CULTURALE, OGGI, CON NUOVI IMPULSI ED UN ASCOLTO ATTENTO DEL TEATRO CONTEMPORANEO.

LA COMPAGNIA DEL SANCARLUCCIO PRODUCE E PROMUOVE STABILMENTE IL TEATRO IN MUSICA DI PINA CIPRIANI E FRANCO NICO, ARTISTI E FONDATORI DEL SANCARLUCCIO, E IN CONSONANZA CON L'ATTIVITÀ DEL TEATRO, FIN DAGLI ANNI '80 HA DATO IMPULSO E FIDUCIA ALLA NUOVA DRAMMATURGIA NAPOLETANA COSÌ COME AI GIOVANI TALENTI, REGISTI E ATTORI NAPOLETANI.

UNDETEATRO È UN DISPOSITIVO ARTISTICO ED ORGANIZZATIVO CHE APRE LO SPAZIO DEL SANCARLUCCIO A GRUPPI DI TEATRO ITALIANI, GIOVANI O GIÀ CONSOLIDATI, PER I QUALI NON È AGEVOLE, DA UN PUNTO DI VISTA ECONOMICO E DI DISTRIBUZIONE, PRESENTARE IL LORO LAVORO IN ALTRE REGIONI D'ITALIA. IDEATO NEL 1994 DALL'ATRICE, AUTRICE E REGISTA BIANCA MASTROMINICO, FIN DAGLI INIZI UNDETEATRO HA SVOLTO A NAPOLI UN RUOLO FONDAMENTALE NEL PROMUOVERE IL DIRITTO AD ESISTERE DI UN TEATRO ITALIANO ALTERNATIVO, SOMMERSO O EMERGENTE, DIVENTANDO UNA VETRINA, MA ANCHE UN' OCCASIONE DI CONFRONTO PER MOLTI GIOVANI ARTISTI DI TEATRO, CHE SI AGGREGANO E LAVORANO IN VISTA DI UN TEATRO VIVO.

CONVIVIO ARMONICO È UNA RASSEGNA, DEDICATA IN PARTICOLARE ALLA MUSICA ANTICA, CHE NASCE DAL DESIDERIO DI RICREARE, COMPLICE UNA DIMENSIONE RACCOLTA, QUELL' ESPRIT DE CONVERSATION CHE CARATTERIZZAVA LA PRODUZIONE E LA FRUIZIONE DELLA MUSICA IN CERTI SALOTTI DEL PASSATO. LA SERIE DI CONCERTI È FRUTTO DEL LAVORO DI RICERCA CHE CARATTERIZZA DA TEMPO L'ATTIVITÀ DELL'ENSEMBLE CON STRUMENTI ORIGINALI "LE MUSICHE DA CAMERA", UNA RICERCA RIVOLTA IN PARTICOLAR MODO VERSO IL REPERTORIO DI AREA NAPOLETANA DEI SECOLI XVII E XVIII.

STAGIONE DI TEATRO

2004-2005

SANCARLUCCIO

21 OTTOBRE / 21 NOVEMBRE

LA COMPAGNIA DEL SANCARLUCCIO PRESENTA
PINA CIPRIANI e SALVATORE PALOMBA IN

**CHISTO È NU FILO D'ERBA
E CHILLO È 'O MARE**

POESIE e CANZONI DI SALVATORE PALOMBA
CON MUSICHE DI SERGIO BRUNI, EDUARDO ALFIERO,
ALMAMEGRETTA, FRANCO NICO

IN QUESTO READING/RÉCITAL SALVATORE PALOMBA SI RACCONTA IN UNA LETTURA DEI SUOI VERSI E DI UNA BIOGRAFIA INTIMA CHE NE RIVELA LA GENESI ED IL VISSUTO PROFONDO, MENTRE PINA CIPRIANI INTERPRETA ALCUNI TRA I BRANI PIÙ NOTI SCRITTI DA PALOMBA CON SERGIO BRUNI, DA "CARMELA" AD "AMARO È 'O BBENE", FINO ALLE COMPOSIZIONI MUSICATE DA EDUARDO ALFIERO E, PIÙ DI RECENTE, DAGLI ALMAMEGRETTA E DA FRANCO NICO.

23 NOVEMBRE / 19 DICEMBRE

ORGANIC THEATRE GROUP PRESENTA

QUANDO CONTO I RINTOCCHI...

PERFORMANCE/LABORATORIO

DA I SONETTI DI W. SHAKESPEARE

DI E CON JOHN DEAN e BIANCA MASTROMINICO

QUANDO CONTO I RINTOCCHI...ESPLORA IL RAPPORTO TRA SUONO, RITMO e TRADUZIONE SCENICA DEL VERSO SHAKESPEARIANO, INTERPRETATO IN INGLESE e IN ITALIANO. MENTRE IL TRIANGOLO EROTICO TRA IL POETA, IL GIOVANE AMICO E LA DARK LADY MANIFESTA L'EREBICITÀ AMBIGUITÀ DELL'AMORE SHAKESPEARIANO, L'AMORE IN SÈ È IL CENTRO IRRADIANTE DEI SONETTI, VISSUTO ED ESPLORATO IN TUTTI I SUOI ASPETTI, DALLA PIÙ ALTA IDEALIZZAZIONE ALL'ABIEZIONE DEL TRADIMENTO e DELLA COLPA.

3 / 4 / 5 DICEMBRE

ANDREA CAMPESE & SBANDA PRESENTA

ENTRE AMOR

CONCERTO / SPETTACOLO DI CANZONI, CHARANGOS,
METAFORE & GIOCHI DI PAROLE

CON HORACIO DURAN, ANDREA CAMPESE & SBANDA
E CON LA PARTECIPAZIONE STRAORDINARIA DI
FRANCO ZACCARO e FRANCESCA VEGLIONE

HORACIO DURAN, ALFIERE DA PIÙ DI TRENT'ANNI CON GLI INTI ILLIMANI DI UNA MUSICA D'AVANGUARDIA e POPOLARE AL TEMPO STESSO, HA SALTATO UN PAIO DI OCEANI PER CONDIVIDERE IL SUO PATRIMONIO DI PERIZIA e PASSIONE CON ANDREA CAMPESE & SBANDA ed IL LORO BAGLIOLO DI CANZONI ITALIANE, IRONICHE e APASSIONATE. FRANCESCA VEGLIONE dà VITA ALLE MELODIE DI VIOLETTA PARA MENTRE FRANCO ZACCARO TRADUCE ed INTERPRETA LE LIRICHE DI PABLO NERUDA, IN OCCASIONE DEI CENTO ANNI TRASCORSI DALLA NASCITA DEL POETA.

7 / 16 GENNAIO 2005

LA COMPAGNIA DEL SANCARLUCCIO PRESENTA
FRANCO NICO IN

IL CANTO VERO DELLA POESIA:

GATTO, HIKMET, QUASIMODO, MONTALE

- RÉCITAL D'AUTORE

(SOLO MATINÉES)

20 / 30 GENNAIO

LA COMPAGNIA DEL SANCARLUCCIO PRESENTA
FRANCO NICO IN

ROCCO SCOTELLARO e I POETI DEL SUD

- RÉCITAL D'AUTORE

(GIUSEPPE LIUCCIO, GIUSEPPE IULIANO,
ANTONIO LA PENNA, PASQUALE MARTINIELLO,
GIUSEPPE MAGGESE, PASQUALE STISO)

FRANCO NICO CONTINUA A MUSICARE e CANTARE I POETI. DOPO TOTO, EDUARDO, PALOMBA, GATTO, HIKMET, INCORONATO, QUASIMODO e MONTALE, IL SUO NUOVO RÉCITAL È DEDICATO ALLA POESIA DI SCOTELLARO ed A QUELLA DEI POETI DEL SUD. TESTI DI COLLEGAMENTO DI FRANCO FORTINI e PAOLO MAGGESE.

14 / 24 APRILE

TEATRO OFFICINA PRESENTA

VIVA 'O RE

DI ANGELO D'AMBROSIO e FAUSTO SESSO

CON FABRIZIO MARTORELLI e SACHA OLIVIERO

REGIA DI FRANCESCO MAZZA

IN COLLABORAZIONE CON

L'ISTITUTO ITALIANO PER GLI STUDI FILOSOFICI

VIVA 'O RE È LA STORIA DELL' INCONTRO IN CARCERE, SULLO SFONDO DELLA RIVOLUZIONE NAPOLETANA DEL NOVANTANOVE, TRA IL POETA ANTONIO GUALZETTI, NATO DALLA VERITÀ DELLA STORIA, ED UN LAZZARO, CARMINE RUOCCOLO DETTO SETTEFACE, NATO DALLA VERITÀ DELLA FANTASIA. LA TRAGEDIA DI UNA CITTÀ e DI UN POPOLO VIENE MINIATURIZZATA TRA LE QUATTRO MURA DI UNA CELLA, IN CUI ATTRAVERSO LA COABITAZIONE FORZATA AVVIENE IL MIRACOLO DELL'UOMO, L'AMICIZIA.

26 APRILE / 8 MAGGIO

XENIA PRESENTA

LUNA RIDENS

TESTO e REGIA DI FRANCO ZACCARO

CON: FABIO CRESCENZO, SALVATORE EMOLO,

SERENA FASANO, PASQUALE MINOPOLI,

MANUELA SCHIANO, EMILIA SIMULA,

PATRIZIA VENTRE, FRANCO ZACCARO.

SCENE: KLAUS MUSSEN

COSTUMI: GENNARO BIZZARRO

TRUCCO: GIACINTA GALLO

LUCI: ALESSANDRO MESSINA

DIRETTORE DI SCENA: ENZO DI SCIULLO

ASSISTENTE ALLA REGIA: RINO DE MASCO

LE FAVOLE e I CUNTI RACCOLTI e REGISTRATI DALLA VIVA VOCE DI NARRATORI POPOLARI DA ROBERTO DE SIMONE DIVENTANO, NELLA "SCRITTURA ALTRA" DI FRANCO ZACCARO, UNA SERIE DI MONOLOGHI (SULLA MORTE, IL POTERE, L'EROTISMO, LA FANTASIA, LA FEDE, L'AMORE, LA VITA) VESTITI DI UNA LINGUA NUOVA, COMICA e LIRICA ALLO STESSO TEMPO: IL NAPOLETANO METROPOLITANO DEL XXI SECOLO.

PROGETTO PER UN
TEATRO DI CREAZIONE
E FORMAZIONE

XI EDIZIONE
05: TEATRI ESPATRIATI

I FEBBRAIO - IO APRILE 2005

STAGIONE DI
TEATRO
2005
UNDER

I / 6 FEBBRAIO
ANTONELLO DE ROSA IN
MAMMA
DI ANNIBALE RUCCELLO
REGIA DI ANTONELLO DE ROSA

IN UNA SCENOGRAFIA ESSENZIALE PRENDE VITA LA PAROLA DI RUCCELLO, RIVISSUTA NELLA SUA BRUTALE DOLCEZZA E NELLA SUA MORBIDA CRUDEZZA, CHE RACCONTA IL LENTO E IMPLACABILE TORMENTO DI UNA DONNA SMARRITA, SCHIACCIATA DALLA FOLLIA E DALLA MEMORIA, DAL DOLORE DI UNA PERDITA ASSURDA E MALEDETTA.

IO / 13 FEBBRAIO
KNORRBAND
KLEZMER MUSIC & YIDDISH SONGS
... DI PICCOLI VILLAGGI PERDUTI
OVVERO: RACCONTO IN MUSICA
D'ANIME IN MOVIMENTO
GABRIELE CINI: CHITARRA E VOCE
MICHELE GRIECO: CLARINETTI, SAX ALTO
FRANCESCO MAGGIO: VIOLINO
ANTONELLA LICCARDO: FISARMONICA E PIANOFORTE
GIANFRANCO SANDUZZI: CONTRABBASSO
EMILIO SCOGNAMIGLIO: BATTERIA E PERCUSSIONI

UN RECITAL CHE PROPONE UN PERCORSO NELLA VITA E NELLA CULTURA DELLE COMUNITÀ ERAICHE ASHKENAZITE DELL'EUROPA CENTRALE ED ORIENTALE, SULLE TRACCE DEL KLEZMER, LA PIÙ IMPORTANTE ESPRESSIONE MUSICALE DEGLI EBREI D'EUROPA, E DEI KLEZMORIM, I MUSICISTI GIROVAGHI YIDDISH CHE ANIMAVANO LA VITA QUOTIDIANA DEGLI SHETI (I VILLAGGI ERAICHI) E DEI GHETTI.

17 / 27 FEBBRAIO
LA MAISON DES HIRONDELLES
CANTATA PER I GIGANTI
QUINDICI POETI, DAL DUE AL NOVECENTO
DI E CON CORRADO PARODI

UN CONCERTO PER SOLA VOCE INFUOCATA E SUBLIME PAROLA, CHE PERCORRE L'INTERO ARCO DELLA POESIA ITALIANA, DA DANTE A PASOLINI, FRUTTO DI UNA RICERCA CHE CONTRADDISTINGUE DA ANNI IL LAVORO DELLA MAISON DES HIRONDELLES INTORNO ALLA POSSIBILITÀ DI TRADUZIONE SCENICA CONTEMPORANEA E DI TRATTAMENTO "A VOCE ALTA" DELLA POESIA, E SULLE DINAMICHE ESPRESSIVE DEL RAPPORTO TRA PAROLA E MUSICA.

3 / 13 MARZO
NARRAMONDO - TEATRO CIVILE E DI NARRAZIONE
LA TANA DELLA IENA
DALL'OMONIMO ROMANZO DI HASSAN ITAB
NARRATORE: CARLO ORLANDO

E' LA VERA STORIA DI HASSAN, CHE CI PARLA DAL CARCERE DI REBIBBIA IN CUI È RINGHIUSO PER UNA BOMBA LANCIATA A ROMA IN VIA BISSOLATI, DAVANTI AD UN UFFICIO DELLE LINEE AEREE BRITANNICHE. LO SEGUIAMO IN UN VIAGGIO A RITROSO FINO ALL'INFANZIA TRASCORSA NEL CAMPO PROFUGHI DI SABRA E CHATILA, DOVE NEL 1982, GRAZIE ALLA COPERTURA DELL'ESERCITO ISRAELIANO, I FALANGISTI UCCISERO SUA MADRE E I SUOI FRATELLI, INSIEME A MIGLIAIA DI ALTRI PALESTINESI.

15 / 24 MARZO
TEATRO DEL SANGRO/ COMPAGNIA TEATRALE
I GUARDIANI DELL'OCA
ARTURO LO CHEF
UN CUOCO DI VILLA SANTA MARIA
DI E CON **STEFANO ANGLUCCI MARINO**
TESTO, REGIA, LUCI, MUSICHE E IMPIANTO SCENICO
DI **STEFANO ANGLUCCI MARINO**
COLLABORAZIONE ALLA DRAMMATURGIA:
PROF. ANTONIO DI LELLO
ASSISTENTE ALLA REGIA: **LETIZIA MARCOLONGO**
SCENA E COSTUMI: **MASSIMILIANO SERRAPICA**

ARTURO, UN GIOVANE ABRUZZESE DEI GIORNI NOSTRI, DALL'ISTITUTO ALBERGHIERO DI VILLA SANTA MARIA NELLA PROVINCIA DI CHIETI, PAESE NOTO IN ITALIA E NEL MONDO COME PATRIA DEI CUOCHI, SOGNA DI DIVENTARE UN GRANDE CHEF E ARRIVARE A LAVORARE IN UNO DEI PIÙ FAMOSI RISTORANTI DI LOS ANGELES. INIZIA COSÌ L'AVVENTURA DI UN RAGAZZO EMIGRANTE CHE COSTRUISCE SU DI SÈ UNA VISIONE DELL'AMERICA COME TERRA DA CONQUISTARE.

31 MARZO / IO APRILE
JOLLY ROGER
FINALE DI PARTITA
DI **SAMUEL BECKETT**
CON **PAOLO ANDREONI** E **FABIO BANFO**
REGIA DI **FABIO BANFO**

L'OPERA DI BECKETT È UNA RAPPRESENTAZIONE ESSENZIALE E CRUDELE DELLA CONDIZIONE UMANA. IN FINALE DI PARTITA IL MONDO È FINITO E L'UMANITÀ SI È ESTINTA. SOLO DUE UOMINI SONO SOPRAVVISSUTI ALLA CATASTROFE: HAMM, CIECO E PARALIZZATO ALLE GAMBE, COSTRETTO SU UNA SEDIA A ROTELLE, E DÀ SEMPRE ABITUATO AD ESSERE UBBIDITO, E CLOV CHE, PRONTO AD OGNI SUO ORDINE, TRADISCE CONTINUAMENTE LA SUA ANSIA DI LIBERTÀ.



STAGIONE DI
MUSICA

2005

GENNAIO - APRILE 2005

AREA ARTE ASSOCIAZIONE CULTURALE MEDITERRANEA
ENSEMBLE LE MUSICHE DA CAMERA

CONVIVIO ARMONICO
VARIAZIONI SENZA TEMA

V EDIZIONE

CINEMA A TEATRO

QUATTRO FILM DI ABBAS KIAROSTAMI
A CURA DI MASSIMO ALÌ MOHAMMED

4 / 11 / 18 / 25 GENNAIO 2005

E LA VITA CONTINUA (IRAN, 1991)

PADRE E FIGLIO RITORNANO NEL NORD DELL'IRAN DOPO IL TERRIBILE TERREMOTO DEL 1990. UN VIAGGIO LUNGO I LUOGHI DEL DISASTRO E IL CONTATTO CON I SOPRAVVISSUTI PER I QUALI, MALGRADO GLI STENTI, LA VITA CONTINUA...

SOTTO GLI ULIVI (IRAN, 1994)

FILM NEL FILM, SI SVOLGE DURANTE LE RIPRESE DI UN ALTRO FILM DI KIAROSTAMI (E LA VITA CONTINUA...), UN ALTO ESEMPIO DI "NEOREALISMO".

DIECI (IRAN, 2002)

DIECI STORIE DELLA VITA AFFETTIVA E SENTIMENTALE DI SEI DONNE IRANIANE, RACCONTATE TUTTE DENTRO UN'AUTOMOBILE CHE GIRA TRA LE STRADE TRAFFICATE DI TEHERAN.

IL SAPORE DELLA CILIEGIA (IRAN, 1997)

UN UOMO GIRA CON LA SUA GROSSA MACCHINA NELLA PERIFERIA POLVEROSA E CERCA QUALCUNO CHE LO AIUTI. CAPOLAVORO ASSOLUTO DI KIAROSTAMI PREMIATO CON LA PALMA D'ORO A CANNES.

SANCARLUCCIO

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI:



TEATRO SANCARLUCCIO

VIA SAN PASQUALE A CHIAIA, 49 - 80121 NAPOLI
TEL. 081.405000 - FAX 081.426161

E-MAIL: SANCARLUCCIO@TEATROSANCARLUCCIO.COM
WWW.TEATROSANCARLUCCIO.COM

ORARIO BOTTEGHINO: 11,00 - 13,00 / 18,00 - 20,00

ORARIO SPETTACOLI: FERIALI ORE 21,30 / FESTIVI ORE 18,30

PREZZI: EURO 11,00 (INTERO)

EURO 7,00 (RIDOTTO CRAL, ANZIANI E STUDENTI)

CINEMA A TEATRO:

BIGLIETTO UNICO: EURO 3,50

ABBONAMENTO A TRE SPETTACOLI DI UNDERTEATRO
+ UN INGRESSO GRATUITO AD UN FILM DI KIAROSTAMI:

EURO 20,00

PREVENDITE:

BOX OFFICE - GALLERIA UMBERTO I - TEL. 081.5519188

CONCERTERIA - VIA M. SCHIPA, 23 - TEL. 081.7611221

IL BOTTEGHINO - VIA KERBAKER - TEL. 081.5564684

COME ARRIVARE AL SANCARLUCCIO:

METRO PIAZZA AMEDEO

FUNICOLARE DI CHIAIA (PARCO MARGHERITA)

BUS C24, C25, C28 (FERMATI VIA V. COLONNA)

QUINDI DIRIGERSI ALLE SCALE DI PARCO MARGHERITA



SERVIZI E ACCESSO FACILITATO PER DISABILI

PARCHEGGI:

GARAGE DEI FIORI IN VIA V. COLONNA, 21

INOLTRE L'AREA CIRCOSTANTE

VIA S. PASQUALE E VIA CARDUCCI DA AMPIA POSSIBILITA'
DI PARCHEGGIO DALLE ORE 20,00 IN FOI